



Quality is in our nature

<u>Eurol Distributor Agreement</u>	<u>Eurol дистрибьюторское соглашение</u>
<p>This Distributor Agreement is executed on the 10.01.2019 by and between the following Parties:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Eurol B.V., domiciled on Energiestraat 12, 7442 DA NIJVERDAL, THE NETHERLANDS, lawfully represented by its director in accordance with its articles of association (hereinafter referred to as "Eurol") and</li><li>2. IOOO AD Baltic BY domiciled at Minsk, Promishlennaya str. 6A, 220075. (Hereinafter referred to as "AD")</li></ol> <p><b>WHEREAS:</b> The Parties have agreed that AD has been appointed as official Eurol distributor. This includes the full range of Eurol made lubricants for the entire territory of the Belarus, hereinafter referred to as "Territory". The products will be brought on the market under the trade name Eurol®.</p> <p><b>HAVE AGREED AS FOLLOWS:</b></p> <p><b>ARTICLE 1. RIGHTS</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1.1. AD act's as Eurol's official distributor for the full range of lubricants made by Eurol for the entire territory of the Belarus.</li><li>1.2. This agreement concerns all Eurol® lubricants products in the widest sense of the word ("Products"), with the exception of Eurol® Specialty Lubricants (<a href="http://www.eurolspecialty.com">http://www.eurolspecialty.com</a>). All Products shall conform to any specification or description set out in Eurol's product literature published in relation thereto as current from time to time.</li><li>1.3. AD is not entitled to transfer the rights from this agreement in full or in part to a third party, unless Eurol has given its consent to this end in writing. AD is however authorised to appoint local agencies/sub-distributors for further distribution and sales in the Territory. AD shall ensure that the nominated party does nothing, which would constitute a breach</li></ol>	<p>Настоящее Дистрибьюторское соглашение заключено 10.01.2019 между следующими сторонами:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Eurol B.V., Energiestraat 12, 7442 DA NIJVERDAL, НИДЕРЛАНДЫ, законно представленный его директором в соответствии с его уставом (в дальнейшем именуемым «Eurol») а также</li><li>2. IOOO АД Балтик ВУ, по адресу г. Минск, ул. Промышленная 6А, 220075. (В дальнейшем именуемый «AD»)</li></ol> <p><b>В ТО ВРЕМЯ КАК:</b> Стороны договорились, что AD был назначен официальным дистрибьютором Eurol. Это включает в себя полный спектр смазочных материалов, произведенных Eurol, для всей территории Беларуси, далее именуемой «Территория». Продукты будут представлены на рынке под торговой маркой Eurol®.</p> <p><b>СОГЛАСИЛИСЬ СО СЛЕДУЮЩИМ:</b></p> <p><b>СТАТЬЯ 1. ПРАВА</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1.1. AD действует в качестве официального дистрибьютора Eurol для всего ассортимента смазочных материалов, производимых Eurol для всей территории Беларуси.</li><li>1.2. Это соглашение касается всех смазочных продуктов Eurol® в самом широком смысле слова («Продукты»), за исключением Eurol® Specialty Lubricants (<a href="http://www.eurolspecialty.com">http://www.eurolspecialty.com</a>). Все продукты должны соответствовать любым спецификациям или описаниям, изложенным в литературе по продуктам Eurol, публикуемой в связи с этим, как актуальные время от времени.</li><li>1.3. AD не имеет права передавать права по настоящему соглашению полностью или частично третьей стороне, если Eurol не дала свое согласие на это в письменном виде. AD, однако, уполномочен назначать местные агентства / субдистрибьюторов для дальнейшего распространения и продажи на Территории. AD гарантирует, что назначенная сторона не делает</li></ol>

Копия ВЕРНО  
С.А. ЛУХАНЦИН  
С/Л